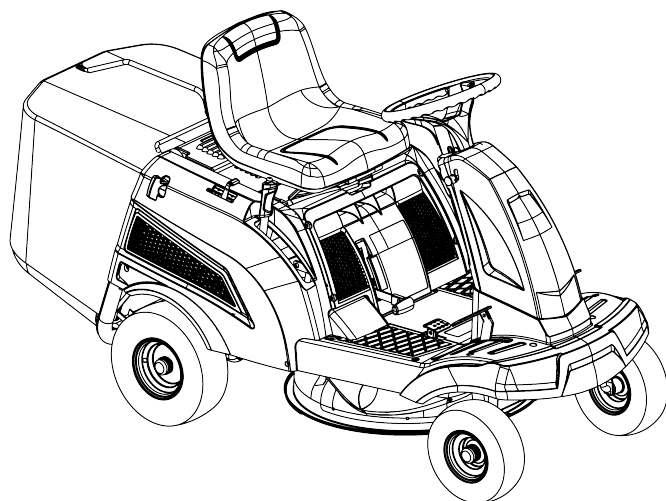


DF, .DT, JNMENQ LHSàSRDQJKàQTMFDM AUFSITZRASENMÄHER

R7-62.5
R7-63.8 A
R7-65.8 HD



DE
GB
NL
FR
IT
PL
CZ
SK
DK
SE
LV
RU



Inhaltsverzeichnis

Deutsch	3
English	4
Nederlands	5
Français	6
Italiano	7
Polski	8
Česky	9
Slovenská	10
Dansk	11
Svensk	12
Latviešu	13
Русский	14

© 2019

AL-KO KOBBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBBER GROUP.

ORIGINAL-EG-/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, der EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt.

Produkt

Aufsitzrasenmäher

Seriennummer

G1020022

Typ

R7-62.5,

R7-63.8 A,

R7-65.8 HD

Schalleistungspegel

EN ISO 3744

gemessen / garantiert

R7-62.5:

93,70 dB(A) / 98 dB(A)

R7-63.8 A:

94,45 dB(A) / 98 dB(A)

R7-65.8 HD:

93,70 dB(A) / 98 dB(A)

Hersteller

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

EU-Richtlinien

2006/42/EG

2000/14/EG

2014/30/EU

Konformitätsbewertung

2000/14/EG Anhang VI

Benannte StelleSociété National de Certificati-
on et d 'Homologation s. à.r.l.

(SNCH)

Luxembourg

11, route de Luxembourg

L-5230 Sandweiler

No. 0499

Dokumentations-Bevollmächtigter

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Harmonisierte Normen

EN ISO 5395-1:2013+A1:2017

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

Kötz, 10.01.2019



Peter Kaltenstadler

Managing Director

HF5BG@HCB'C: 'H<9'CF= -B5 @97#I '897 @F5HCB'C: '7CB: CFA#M

We hereby declare, as the exclusive responsible party, that this product in its marketed form conforms to the requirements of the harmonised EU Directives, EU safety standards and the product-specific standards.

Product

Ride-on mower

Serial number

G1020022

Type

R7-62.5,
R7-63.8 A,
R7-65.8 HD

Sound power level

EN ISO 3744
measured/guaranteed

R7-62.5:
93.70 dB(A) / 98 dB(A)

R7-63.8 A:
94.45 dB(A) / 98 dB(A)

R7-65.8 HD:
93.70 dB(A) / 98 dB(A)

Manufacturer

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Germany

EU directives

2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU

Conformity evaluation

2000/14/EC Annex VI

Notified body

Société National de Certification
et d'Homologation s.à.r.l.
(SNCH)
Luxembourg
11, route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler
No. 0499

Duly authorised person for technical file

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Germany

Harmonised standards

EN ISO 5395-1:2013+A1:2017
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN ISO 14982:2009

Kötz, 10 Jan 2019



Peter Kaltenstadler
Managing Director

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE EG-/EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen.

Product

Zitmaaier

Serienummer

G1020022

TypeR7-62.5,
R7-63.8 A,
R7-65.8 HD**Geluidsvermogensniveau**EN ISO 3744
gemeten/gegarandeerdR7-62.5:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)R7-63.8 A:
94,45 dB(A) / 98 dB(A)R7-65.8 HD:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)**Fabrikant**AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
89359 Kötz (D)**EU-richtlijnen**2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU**Beoordeling van overeenstemming**

2000/14/EC Annex VI

Beoordelende instantieSociété National de Certificati-
on et d 'Homologation s. à.r.l.
(SNCH)
Luxemburg
11, route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler
No. 0499**Gemachtigde documentatie**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
89359 Kötz (D)**Geharmoniseerde normen**EN ISO 5395-1:2013+A1:2017
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN ISO 14982:2009

Kötz, 2019-01-10

Peter Kaltenstadler
Managing Director

TRADUCTION DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE/UE ORIGINALE

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives CE harmonisées, des normes de sécurité de l'UE et des normes spécifiques aux produits.

Produit

Tondeuse autoportée

Numéro de série

G1020022

TypeR7-62.5,
R7-63.8 A,
R7-65.8 HD**Niveau de puissance
acoustique**EN ISO 3744
mesuré/garantiR7-62.5 :
93,70 dB(A) / 98 dB(A)R7-63.8 A :
94,45 dB(A) / 98 dB(A)R7-65.8 HD :
93,70 dB(A) / 98 dB(A)**Fabricant**AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Directives UE**2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU**Évaluation de la conformité**

2000/14/EC Annex VI

Organisme notifiéSociété Nationale de Certifica-
tion et d'Homologation s. à.r.l.
(SNCH)
Luxembourg
11, route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler
N° 0499**Responsable de la documentation**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Normes harmonisées**EN ISO 5395-1:2013+A1:2017
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN ISO 14982:2009

Kötz, 2019-01-10

Peter Kaltenstadler
Managing Director

TRADUZIONE DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE

A questo mezzo dichiariamo in esclusiva responsabilità che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE, degli standard di sicurezza UE e degli standard specifici di prodotto armonizzati.

Prodotto

Trattorino rasaerba

Numero seriale

G1020022

Costruttore

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötzt

Rappresentante autorizzato della documentazione

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötzt

Tipo

R7-62.5,

R7-63.8 A,

R7-65.8 HD

Rumorosità

EN ISO 3744

misurata / garantita

R7-62.5:

93,70 dB(A) / 98 dB(A)

R7-63.8 A:

94,45 dB(A) / 98 dB(A)

R7-65.8 HD:

93,70 dB(A) / 98 dB(A)

Direttive UE

2006/42/EC

2000/14/EC

2014/30/EU

Valutazione della conformità

2000/14/EC Annex VI

Centro nominato

Société National de Certification et d'Homologation s.

à.r.l. (SNCH)

Lussemburgo

Lussemburgo

11, route de Luxembourg

L-5230 Sandweiler

n. 0499

Norme armonizzate

EN ISO 5395-1:2013+A1:2017

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

Kötzt, 2019-01-10



Peter Kaltenstadler

Managing Director

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ DEKLARACJI ZGODNOŚCI WE/UE

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardów bezpieczeństwa UE oraz standardów obowiązujących dla danego produktu.

Produkt

Kosiarka samojezdna

Numer seryjny

G1020022

TypR7-62.5,
R7-63.8 A,
R7-65.8 HD**Poziom mocy akustycznej**EN ISO 3744
zmierzony / gwarantowany
R7-62.5:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)
R7-63.8 A:
94,45 dB(A) / 98 dB(A)
R7-65.8 HD:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)**Producent**AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Dyrektywy UE**2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU**Ocena zgodności**

2000/14/EC Annex VI

Jednostka notyfikowanaSociété National de Certification et d'Homologation s.à.r.l. (SNCH)
Luxembourg
11, route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler
Nr 0499**Osoba sporządzająca dokumentację**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Normy zharmonizowane**EN ISO 5395-1:2013+A1:2017
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN ISO 14982:2009

Kötz, 2019-01-10

Peter Kaltenstadler
Managing Director

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES/EU

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostních standardů EU, a standardům specifickým pro daný výrobek.

Výrobek

Zahradní traktor

Výrobní číslo

G1020022

Typ

R7-62.5,

R7-63.8 A,

R7-65.8 HD

Hladina akustického výkonu

EN ISO 3744

změřená / zaručená

R7-62.5:

93,70 dB(A) / 98 dB(A)

R7-63.8 A:

94,45 dB(A) / 98 dB(A)

R7-65.8 HD:

93,70 dB(A) / 98 dB(A)

Výrobce

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Směrnice EU

2006/42/EC

2000/14/EC

2014/30/EU

Posouzení shody

2000/14/EC Annex VI

Jmenované místo

Société National de Certification et d'Homologation s. à.r.l.

(SNCH)

Lucembursko

11, route de Luxembourg

L-5230 Sandweiler

Č. 0499

Osoba zplnomocněná za dokumentaci

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Harmonizované normy

EN ISO 5395-1:2013+A1:2017

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

Kötz, 2019-01-10



Peter Kaltenstadler

Managing Director

PREKLAD ES/EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento produkt vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre produkt.

Výrobok

Kosačka na trávnu so sedadlom

Sériové číslo

G1020022

Typ

R7-62.5,
R7-63.8 A,
R7-65.8 HD

Hladina akustického výkonu

EN ISO 3744
nameraný/garantovaný
R7-62.5:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)
R7-63.8 A:
94,45 dB(A) / 98 dB(A)
R7-65.8 HD:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)

Výrobca

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzing

Smernice EÚ

2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU

Posúdenie zhody

2000/14/EC Annex VI

Notifikovaná osoba

Société National de Certification et d'Homologation s.à.r.l. (SNCH)
Luxembursko
11, route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler
Č. 0499

Dokumentácia - oprávnená osoba

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzing

Harmonizované normy

EN ISO 5395-1:2013+A1:2017
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN ISO 14982:2009

Kötzing, 2019-01-10



Peter Kaltenstadler
Managing Director

**OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE EF-/EU-
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved salg opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder.

Produkt

Plænetraktor

Serienummer

G1020022

TypeR7-62.5,
R7-63.8 A,
R7-65.8 HD**Lydtryksniveau**EN ISO 3744
målt/garanteretR7-62.5:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)
R7-63.8 A:
94,45 dB(A) / 98 dB(A)
R7-65.8 HD:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)**Producent**AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**EU-direktiver**2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU**Overensstemmelsesvurde-
ring**

2000/14/EC Annex VI

Bemyndiget organSociété National de Certificati-
on et d 'Homologation s. à.r.l.
(SNCH)
Luxembourg
11, route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler
Nr. 0499**Ansvarlig for dokumentationen**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Harmoniserede standarder**EN ISO 5395-1:2013+A1:2017
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN ISO 14982:2009

Kötz, 2019-01-10

Peter Kaltenstadler
Managing Director

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL EG-/EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven samt de produktspecifika standarderna.

Produkt

Åkgräsklippare

Serienummer

G1020022

TypR7-62.5,
R7-63.8 A,
R7-65.8 HD**Ljudnivå**EN ISO 3744
uppmätt/garanterad
R7-62.5:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)
R7-63.8 A:
94,45 dB(A) / 98 dB(A)
R7-65.8 HD:
93,70 dB(A) / 98 dB(A)**Tillverkare**AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzt, Tyskland**EU-direktiv**2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU**Bedömning av överens-
stämmelse**

2000/14/EC Annex VI

Anmält organSociété National de Certifica-
tion et d 'Homologation s.
à.r.l. (SNCH)
Luxembourg
11, route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler
Nr. 0499**Befullmäktigad för dokumentation**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzt, Tyskland**Harmoniserade standarder**EN ISO 5395-1:2013+A1:2017
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN ISO 14982:2009

Kötzt, 2019-01-10

Peter Kaltenstadler
Managing Director

ORģINĀLĀS EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS TULKOJUMS

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem.

Produkts

Mauriņa traktors

Sērijas numurs

G1020022

Ražotājs

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Pilnvarotais pārstāvis par dokumentāciju

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Tips

R7-62.5,

R7-63.8 A,

R7-65.8 HD

Skaņas jaudas līmenis

EN ISO 3744

izmērģtais/garantģtais

R7-62.5:

93,70 dB(A) ± 98 dB(A)

R7-63.8 A:

94,45 dB(A) ± 98 dB(A)

R7-65.8 HD:

93,70 dB(A) ± 98 dB(A)

ES direktģvas

2006/42/EC

2000/14/EC

2014/30/EU

Atbilstģbas novērtģjums

2000/14/EC Annex VI

Pilnvarotā iestāde

Société National de Certification et d'Homologation s. à.r.l. (SNCH)

Luxembourg

11, route de Luxembourg

L-5230 Sandweiler

Nr. 0499

Saskaņotie standarti

EN ISO 5395-1:2013+A1:2017

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

Kötz, 2019-01-10




Peter Kaltenstadler

Managing Director

ПЕРЕВОД ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт.

Продукт Садовый трактор	Производитель AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Лицо, ответственное за составление документа Andreas Hedrich Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz
Серийный номер G1020022		
Тип R7-62.5, R7-63.8 A, R7-65.8 HD	Директивы ЕС 2006/42/EC 2000/14/EC 2014/30/EU	Гармонизированные стандарты EN ISO 5395-1:2013+A1:2017 EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018 EN ISO 14982:2009
Уровень звуковой мощности EN ISO 3744 Измеренный/гарантированный	Оценка соответствия 2000/14/EC Annex VI	Kötz, 2019-01-10
R7-62,5: 93,70 дБ(A) / 98 дБ(A)	Уполномоченный орган Société National de Certification et d Homologation s. à.r.l. (SNCH) Luxembourg	
R7-63,8 A: 94,45 дБ(A) / 98 дБ(A)	11, route de Luxembourg	Peter Kaltenstadler Managing Director
R7-65,8 HD: 93,70 дБ(A) / 98 дБ(A)	L-5230 Sandweiler № 0499	



